4. Mose 32

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und die Kinder[H1121] Ruben[H7205] und die Kinder[H1121] Gad[H1410] hatten[H1961] viel[H3966] Vieh[H4735], in gewaltiger[H6099]
Menge[H7227]; und sie sahen[H7200] das Land[H776] Jaser[H3270] und das Land[H776] Gilead[H1568], und siehe[H2009], der Ort[H4725] war
ein Ort[H4725] für Vieh[H4735]. **2** Und die Kinder[H1121] Gad[H1410] und die Kinder[H1121] Ruben[H7205] kamen[H935] und sprachen[H559]
zu[H413] Mose[H4872] und zu[H413] Eleasar[H499], dem Priester[H3548], und zu[H413] den Fürsten[H5387] der Gemeinde[H5712] und
sagten[H559]: **3** Atarot[H5852] und Dibon[H1769] und Jaser[H3270] und Nimra[H5247] und Hesbon[H2809] und Elale[H500] und Sebam[H7643]
und Nebo[H5015] und Beon[H1194], **4** das Land[H776], das[H834] der HERR[H3068] vor[H6440] der Gemeinde[H5712] Israel[H3478]
geschlagen[H5221] hat, ist ein Land[H776] für Vieh[H4735], und deine Knechte[H5650] haben Vieh[H4735]. **5** Und sie sprachen[H559]:
Wenn[H518] wir Gnade[H2580] in deinen Augen[H5869] gefunden[H4672] haben, so möge dieses[H2063] Land[H776] deinen
Knechten[H5650] zum Eigentum[H272] gegeben[H5414] werden; lass uns nicht[H408] über[H5674] den Jordan[H3383] ziehen[H5674]!

6 Und Mose[H4872] sprach[H559] zu den Kindern[H1121] Gad[H1410] und zu den Kindern[H1121] Ruben[H7205]: Sollen eure Brüder[H251]
in den Kampf[H4421] ziehen[H935], und *ihr[H859]* wollt hier[H6311] bleiben[H3427]? **7** Und warum[H4100] wollt ihr das Herz[H3820] der
Kinder[H1121] Israel[H3478] davon[H4480] abwendig[H5106] machen[H5106], in[H413] das Land[H776] hinüber zu ziehen, das[H834] der
HERR[H3068] ihnen[H1992] gegeben[H5414] hat? [?][H5674] **8** So[H3541] haben eure Väter[H1] getan[H6213], als ich sie von[H4480] Kades-
Barnea[H6947] aussandte[H7971], das Land[H776] zu besehen[H7200]: **9** Sie zogen[H5927] hinauf[H5927] bis[H5704] zum Tal[H5158]
Eskol[H812] und besahen[H7200] das Land[H776]; und sie machten[H5106] das Herz[H3820] der Kinder[H1121] Israel[H3478]
abwendig[H5106], dass[H1115] sie nicht[H1115] in[H413] das Land[H776] gingen[H935], das[H834] der HERR[H3068] ihnen[H1992] gegeben[H5414]
hatte. **10** Und der Zorn[H639] des HERRN[H3068] entbrannte[H2734] an jenem[H1931] Tag[H3117], und er schwur[H7650] und
sprach[H559]: **11** Wenn[H518] die Männer[H582], die aus[H4480] Ägypten[H4714] hinaufgezogen[H5927] sind, von[H4480 H1121] 20[H6242]
Jahren[H8141] und darüber[H4605], das Land[H127] sehen[H7200] werden, das[H834] ich Abraham[H85] und Isaak[H3327] und Jakob[H3290]
zugeschworen[H7650] habe! Denn[H3588] sie sind mir nicht[H3808] völlig[H4390] nachgefolgt[H310]; **12** ausgenommen[H1115]
Kaleb[H3612], der Sohn[H1121] Jephunnes[H3312], der Kenisiter[H7074], und Josua[H3091], der Sohn[H1121] Nuns[H5126]; denn[H3588] sie
sind dem HERRN[H3068] völlig[H4390] nachgefolgt[H310]. **13** Und der Zorn[H639] des HERRN[H3068] entbrannte[H2734] gegen
Israel[H3478], und er ließ sie 40[H705] Jahre[H8141] lang in der Wüste[H4057] umherirren[H5128], bis[H5704] das ganze[H3605]
Geschlecht[H1755] aufgerieben[H8552] war, das getan[H6213] hatte, was böse[H7451] war in den Augen[H5869] des HERRN[H3068]. **14**
Und siehe[H2009], ihr seid aufgestanden[H6965] an[H8478] eurer Väter[H1] statt[H8478], eine Brut[H8635] von sündigen[H2400]
Männern[H582], um[H5921] die Glut[H2740] des Zorns[H639] des HERRN[H3068] gegen[H413] Israel[H3478] noch[H5750] zu vermehren[H5595].
15 Wenn[H3588] ihr euch hinter[H4480 H310] ihm[1] abwendet[H7725], so wird er es noch[H5750] länger[H3254] in der Wüste[H4057]
lassen[H3240], und ihr werdet dieses[H2088] ganze[H3605] Volk[H5971] verderben[H7843].

16 Und sie traten[H5066] zu[H5066] ihm und sprachen[H559]: Kleinviehhürden[H1448 H6629] wollen wir hier[H6311] bauen[H1129] für
unsere Herden[H4735] und Städte[H5892] für unsere Kinder[H2945]; **17** wir[H587] selbst aber wollen uns eilends rüsten[H2502]
vor[H6440] den Kindern[H1121] Israel[H3478] her, bis[H5704 H834 H518] wir sie an[H413] ihren Ort[H4725] gebracht[H935] haben; und unsere
Kinder[H2945] sollen in den festen[H4013] Städten[H5892] bleiben[H3427] vor[H4480 H6440] den[2] Bewohnern[H3427] des Landes[H776].
[?][H2363] **18** Wir wollen nicht[H3808] zu[H413] unseren Häusern[H1004] zurückkehren[H7725], bis[H5704] die Kinder[H1121] Israel[H3478]
jeder[H376] sein Erbteil[H5159] empfangen[H5157] haben. **19** Denn[H3588] wir wollen nicht[H3808] mit[H854] ihnen erben[H5157]
jenseits[H4480 H5676] des Jordan[H3383] und weiterhin, denn[H3588] unser Erbteil[H5159] ist uns diesseits[H4480 H5676] des
Jordan[H3383] gegen Sonnenaufgang[H4217] zugekommen. [?][H1973] [?][H1973] [?][H935]

20 Da sprach[H559] Mose[H4872] zu[H413] ihnen[H1992]: Wenn[H518] ihr dieses[H1697 H2088] tut[H6213], wenn[H518] ihr euch vor[H6440] dem
HERRN[H3068] zum Kampf[H4421] rüstet[H2502], **21** und alle[H3605] unter euch, die gerüstet[H2502] sind, vor[H6440] dem HERRN[H3068]
über[H5674] den Jordan[H3383] ziehen[H5674], bis[H5704] er seine Feinde[H341] vor[H4480 H6440] sich[H4480 H6440] ausgetrieben[H3423] hat,

Druckausgabe erzeugt am 23.07.2025 auf bibelkommentare.de

22 und das Land[H776] vor[H6440] dem HERRN[H3068] unterjocht[H3533] ist und ihr danach[H310] zurückkehrt[H7725], so sollt ihr schuldlos[H5355] sein[H1961] gegen[H4480] den HERRN[H3068] und gegen[H4480] Israel[H3478]; und dieses[H2063] Land[H776] soll euch zum Eigentum[H272] sein[H1961] vor[H6440] dem HERRN[H3068]. **23** Wenn[H518] ihr aber nicht[H3808] so[H3651] tut[H6213], siehe[H2009], so habt ihr gegen den HERRN[H3068] gesündigt[H2398]; und wisst[H3045], dass[H834] eure Sünde[H2403] euch finden[H4672] wird. **24** Baut[H1129] euch Städte[H5892] für eure Kinder[H2945] und Hürden[H1448] für euer Kleinvieh[H6792] und tut[H6213] was aus[H4480] eurem Mund[H6310] hervorgegangen[H3318] ist.

25 Und die Kinder[H1121] Gad[H1410] und die Kinder[H1121] Ruben[H7205] sprachen[H559] zu[H413] Mose[H4872] und sagten[H559]: Deine Knechte[H5650] werden tun[H6213], so wie[H834] mein Herr[H113] gebietet[H6680]. **26** Unsere Kinder[H2945], unsere Frauen[H802], unsere Herden[H4735] und all[H3605] unser Vieh[H9293] sollen dort[H8033] in den Städten[H5892] Gileads[H1568] sein; [?][H1961] **27** deine Knechte[H5650] aber, alle[H3605] zum Heer[H66354] Gerüsteten[H2502], werden vor[H6440] dem HERRN[H3068] hinüberziehen[H5674] in den Kampf[H4421], so wie[H834] mein Herr[H113] redet[H1696].

28 Und Mose[H4872] gebot[H6680] ihretwegen Eleasar[H499], dem Priester[H3548], und Josua[H3091], dem Sohn[H1121] Nuns[H5126], und den Häuptern[H7218] der Väter[H1] der Stämme[H4294] der Kinder[H1121] Israel[H3478]; **29** und Mose[H4872] sprach[H559] zu[H413] ihnen[H1992]: Wenn[H518] die Kinder[H1121] Gad[H1410] und die Kinder[H1121] Ruben[H7205], alle[H3605] zum Kampf[H4421] Gerüsteten[H2502], mit[H854] euch vor[H6440] dem HERRN[H3068] über[H5674] den Jordan[H3383] ziehen[H5674] und das Land[H776] vor[H6440] euch unterjocht[H3533] sein wird, so sollt ihr ihnen[H1992] das Land[H776] Gilead[H1568] zum Eigentum[H272] geben[H5414]; **30** wenn[H518] sie aber nicht[H3808] gerüstet[H2502] mit[H854] euch hinüberziehen[H5674], so sollen sie sich unter[H8432] euch ansässig[H270] machen[H270] im Land[H776] Kanaan[H3667]. **31** Und die Kinder[H1121] Gad[H1410] und die Kinder[H1121] Ruben[H7205] antworteten[H6030] und sprachen[H559]: Wie[H834] der HERR[H3068] zu[H413] deinen Knechten[H5650] geredet[H1696] hat, so[H3651] wollen wir tun[H6213]. **32** Wir[H5168] wollen gerüstet[H2502] vor[H6440] dem HERRN[H3068] in das Land[H776] Kanaan[H3667] hinüberziehen[H5674], und unser Erbbesitztum verbleibe uns diesseits[H4480 H5676] des Jordan[H3383]. [?][H272 H5159]

33 Und Mose[H4872] gab[H5414] ihnen[H1992], den Kindern[H1121] Gad[H1410] und den Kindern[H1121] Ruben[H7205] und der Hälfte[H2677] des Stammes[H7626] Manasse[H4519], des Sohnes[H1121] Josephs[H3130], das Königreich[H4467] Sihons[H5511], des Königs[H4428] der Amoriter[H567], und das Königreich[H4467] Ogs[H5747], des Königs[H4428] von Basan[H1316], das Land[H776] nach seinen Städten[H5892] in ihren Grenzen[H1367], die Städte[H5892] des Landes[H776] ringsum[H5439]. **34** Und die Kinder[H1121] Gad[H1410] bauten[H1129] Dibon[H1769] und Atarot[H5852] und Aroer[H6177], **35** und Aterot-Schofan[H5855] und Jaser[H3270] und Jogbeha[H3011] **36** und Beth-Nimra[H1039] und Beth-Haran[H1028], feste[H4013] Städte[H5892] und Kleinviehhürden[H1448 H6629]. **37** Und die Kinder[H1121] Ruben[H7205] bauten[H1129] Hesbon[H2809] und Elale[H500] und Kirjataim[H7156], **38** und Nebo[H5015] und Baal-Meon[H1186], deren Namen[H8034] geändert[H4142] wurden, und Sibma[H7643]; und sie benannten[H7121] die Städte[H5892], die[H834] sie bauten[H1129], mit anderen Namen[H8034].

39 Und die Söhne[H1121] Makirs[H4353], des Sohnes[H1121] Manasses[H4519], zogen[H3212] nach Gilead[H1568] und nahmen[H3920] es ein[H3920]; und sie trieben[H34235] die Amoriter[H567], die[H834] darin wohnten, aus. **40** Und Mose[H4872] gab[H5414] Gilead[H1568] dem Makir[H4353], dem Sohn[H1121] Manasses[H4519]; und er wohnte[H3427] darin. **41** Und Jair[H2971], der Sohn[H1121] Manasses[H4519], zog[H1980] hin[H1980] und nahm[H3920] ihre Dörfer[H2333] ein[H3920] und nannte[H7121] sie Dörfer[H2334] Jairs[H2334]. **42** Und Nobach[H5025] zog[H1980] hin[H1980] und nahm[H3920] Kenat[H7079] und seine Tochterstädte[H1323] ein[H3920] und nannte[H7121] es Nobach[H5025] nach seinem Namen[H8034].

Fußnoten

1. W. von hinter ihm her
2. And. üb.: wegen der
3. d.h. Zug- und Lastvieh
4. O. Kriege
5. O. er trieb

Druckausgabe erzeugt am 23.07.2025 auf bibelkommentare.de

Druckausgabe erzeugt am 23.07.2025 auf bibelkommentare.de